

Play each verse twice

Laupāhoehoe Hula

Lyrics by Mary Kawena Pukui & Music by Irmgard Farden 'Āluli (c. 1950); Trans. by Mary Kawena Pukui

Vamp: G7 C7 F

Tempo: 145/160/175

F Eia mai au `o ka boy e lā	Here am I, a boy
C F A`o Laupāhoehoe lā	Of Laupāhoehoe
Bb F Kihikihi nā po`ohiwi lā	Broad are my shoulders
C F Pūkonakona ke kino lā	Husky is my body
Vamp G7 C7 F	
F Mea `ole ka pi`ina pali lā	I don't mind climbing hills
C F Ka ihona me nā `alu lā	Going down the slopes
Bb F I ke kahawai aku wau lā	I go to the river
C F I ka `o`opu nāwao lā	For `o`opu nāwao (goby fish)
Vamp G7 C7 F	
F `O ka hoe wa`a ia hana lā	Canoe paddling I also do
C F I ke kai hānupanupa lā	Over the rising waves
Bb F `A`ohe a`u mea ho`opo lā	I have no fears
C F I nā `ale o ke kai lā	Of the billows of the sea
Vamp G7 C7 F	
F Ho`i mai au a ka hale lā	I come home
C F Nunui nā miki `ai lā	And eat big fingers of poi
Bb F Kū `ono`ono o loko lā	Fill my insides well
C F Pūkonakona ke kino lā	And keep my body husky
Vamp G7 C7 F	
F Ha`ina mai ka puana lā	This is the end of my story
C F Eia mai au `o ka boy e lā	Here am I, a boy
Bb F A`o Laupāhoehoe lā	Of Laupāhoehoe
C F Kihikihi nā po`ohiwi lā	With broad shoulders
Vamp G7 C7 F	

End: vamp G7 C7 F, and slide 3,4,5 (barre)

This song was immediately popular when first recorded in 1962 by Bill Kaiwa (*The Boy from Laupāhoehoe* LP). It subsequently grew even more popular when an English-language version was written by Leon Pober and recorded by Don Ho in 1967 (*Tiny Bubbles* LP). See "Boy from Laupāhoehoe" for Pober's English-language version. Sources: hulapala.org; *He Mele Aloha*, p. 147. Recorded by Bill Kaiwa (*Hula Records' Hits*, 2002), George Kahukoku Jr. (*Fresh Cuts From Maui*, 2007), Uluwehi Guerrero (*Nā Mele Hula Aloha*, 2009), George Kahumoku, Jr. & Daniel Ho (*Classic Hawaiian Hulas*, Vol. 2, 2004), Keoki Kahumoku & Herb Ohta, Jr. (*Hawaiian from the Heart*, 2000) and Keoki Kahumoku, Peter deAquino, Garrett Probst & Daniel Ho (*Treasures of Hawaiian Slack Key Guitar*, 2007).